

EUSKAL ARMAGITZA INDUSTRIAREN AZOKA ANTIMILITARISTA
FERIA ANTIMILITARISTA DE LA INDUSTRIA MILITAR VASCA
DONOSTIA 2021-05-29

Orburuak, babarrunak, patatak eta piperrak baino zerbaite gehiago ekoizten da Euskal Herrian. Euskal Herrian armak sortzen dira, gerrarako armak, hiltzen duten armak. **Euskal erakundeen laguntza du arma ekoizpenak, eta horregatik Eusko Kalitatea dun armak direla diogu.**

Testuinguru horretan, Euskal Herri osoko 10 talde antimilitarista baino gehiagok eta Ongi Etorri Errefuxiatuak elkarteak "Gerrarako Eusko Kalitatea armak" izeneko azoka antolatu dugu Donostian maiatzaren 29an, gu ere parte garen errealtitate hori ikusazteko eta salatzeko. Es la tercera edición de esta Feria

Euskal industria militarrak 500 milioi euro baino gehiago fakturatzentzu ditu urtero. Gaur egun, ehungo euskal enprese baino gehiago ari dira beren ekoizpen osoa edo zati bat helburu militarretara bideratzen, eta horietako batzuk estatuko sektore militarretako ekoizle nagusiak dira:

- Arabako AERNNOVA eremu Aeroespacialen.
- Bizkaiko ITP eremu Aeroespacialen.
- Bizkaiko SENER Misilgintza eta Elektronika militarraren eremuan.
- Gipuzkoako SAPA guda Gurdietan eta Combate garraio militarren eremuan.
- Iparraldeko DASSAULT eta TURBOMECA eremu Aeroespacialen.

Ekoizpenaren % 80tik gora esportazioa bideratzen da gaur egun:

- Gehienak Europako herrialdeetara, hauek gero NATO, UEO... edo "armada bakegileen" gerra-operazioetan erabiltzeko.
- Baino beste zati bat gatazkan dauden herrialdeetara esportatzen da, hala nola Saudi Arabiara, Turkiara, Israelera, Egiptora...

Euskal erakunde publiko eta pribatuen implikazioa eta hipokrisia ere salatu nahi dugu, hala nola:

- **Unibertsitatea, lanbide-heziketako zentroak eta beste ikerketa-zentro batzuk,** arma-fabrikekin

En Euskal Herria se produce algo más que alcachofas, alubias, patatas y pimientos. En Euskal Herria se producen armas, armas para la guerra, armas que matan. **Producción de armas que cuenta con apoyo de las instituciones vascas y que por eso calificamos de Armas con Eusko Kalitatea.**

En este contexto, más de 10 grupos antimilitaristas de toda Euskal Herria y Ongi Etorri Errefuxiatuak hemos organizado en Donostia el 29 de mayo un mercadillo denominado "Armas Eusko Kalitatea para la guerra" para visibilizar y denunciar esta realidad que a nadie nos es ajena.

La industria militar vasca factura anualmente más de 500 millones de euros. En la actualidad hay más de un centenar de empresas vascas que dedican parte o toda su producción a fines militares, siendo algunas de ellas las principales productoras de los sectores militares del estado:

- AERNNOVA en el Aeroespacial en Araba
- ITP en el Aeroespacial en Bizkaia
- SENER en Misiles y Electrónica militar en Bizkaia
- SAPA en Carros de Combate y Vehículos militares en Gipuzkoa
- DASSAULT y TURBOMECA en el Aeroespacial en Iparralde.

Más del 80% de su producción se dedica actualmente a la exportación:

- La mayoría a países europeos, que luego las utilizan en las operaciones de guerra de OTAN, UEO... o de los "ejércitos pacificadores"
- Pero otra parte se exporta a países en conflicto, como Arabia Saudí, Turquía, Israel, Egipto..

Queremos también denunciar la implicación e hipocresía de **instituciones públicas y privadas vascas** como:

- **La universidad, centros de formación profesional y otros centros de investigación,** que comparten proyectos con fábricas de armas y

<p>proiektuak partekatzen dituztelako eta ikasleei ikerketa eta ekoizpen militarrarekin lotutako praktikak egiteko aukera ematen dietelako.</p>	<p>ofrecen al alumnado a hacer prácticas relacionadas con la investigación y producción militar;</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Eusko Jaurlaritzak gure zergakin finantzatzen dituelako gasto militarrean etengabeko gehikuntzak izaten dituzten aurrekontuak eta industria militarrari diru-lagunza eta bestelako lagunza ugari ematen dizkiolako. 2019an "Euskadiko armen merkataritzari eta esportazioa buruzko" txosten lotsagarria aurkeztu zuen, eta bertan euskal erakundeek armagintza helburu zibiletarako ekoizpen bihurtzea hizpide hartu gabe, "Industria militarrerako kode etikoa" proposatzen zuten, gardentasuna eta kontrola hobetzeko aitzakiarekin euskal armen ekoizpena zuritzera eta sustatzen bideratuta dagoena. 	<ul style="list-style-type: none"> - El Gobierno Vasco, que aprueba -y financia con nuestros impuestos- presupuestos oficiales con incrementos continuos en gasto militar y cuantiosas subvenciones y ayudas a la industria militar y que en 2019 presentó un bochornoso "informe sobre el comercio y exportación de armas en Euskadi y el papel de las instituciones vascas para la mejora de la transparencia y el control" donde en lugar de apostar por la conversión en producción civil se propone un "Código ético para la industria militar" que en realidad parece dirigido a blanquear y promocionar la producción vasca de armamento.
<ul style="list-style-type: none"> - banku-erakundeak, armagintza ekoizpena finantzatu eta enpresetan inbertitzen dutelako. 	<ul style="list-style-type: none"> - las entidades bancarias que financian e invierten en la industria de armamento.
<ul style="list-style-type: none"> - Alderdi politikoetako ordezkariek sektore militarrean inbertitzen dutelako eta hura bultzatzen duten enpresariak goraipatu, prestigiaturu eta aintzatesten dituztelako. 	<ul style="list-style-type: none"> - Las y los representantes de partidos políticos que alaban, prestigian y reconocen socialmente a los empresarios que invierten e impulsan el sector militar.
<p>Halaber, dei egin nahi diegu herritarrei gerrarekiko konplizitate horren inguruan hausnartzeko eta militarismoarekiko jarrera kritikoa izateko</p>	<p>Queremos hacer una llamada también a la población a reflexionar en torno a esta complicidad con la guerra y a tener una actitud crítica hacia la misma</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Pandemian ez al da nahikoa argi geratu armategiak eta enpresa militarrak erabat alferrekoak direla gure gizartearren benetako arazoei aurre egiteko? 	<ul style="list-style-type: none"> - ¿No ha quedado suficientemente claro durante la pandemia que los arsenales y fábricas militares son absolutamente inútiles para hacer frente a los problemas reales de nuestra sociedad?
<ul style="list-style-type: none"> - Benetan segurtasunaren kontzeptu militarra da behar duguna, ala beste batzuk dira giza segurtasunerako funtsezko arazoak? Orain osasuna izan da, baina badakigu pobreza, bazterketa, suntsipen ekologikoa, xenofobia, arrazismoa... direla pertsonak beren etxeetatik eta jatorrizko lekuetatik kanporatzen dituztenak, eta horien guztien aurrean ez dute inolako erabilgarritasunik militarrek, armategiek eta militarismoak; aldiz, horiek dira, batez ere, ezbehar horietako gehienetan kausa. 	<ul style="list-style-type: none"> - ¿De verdad es un concepto militar de seguridad el que necesitamos atender, o son otros los problemas fundamentales para la seguridad humana? Ahora es la salud, pero ¿qué decir de la pobreza, la exclusión, la destrucción ecológica, la xenofobia, el racismo? que expulsan a las personas de sus hogares y de sus lugares de origen... también constituyen amenazas para las personas más vulnerables de nuestras sociedades y a a todos como colectivo... y ante todas ellas no tienen utilidad alguna los militares, los arsenales y el militarismo; son, más bien, la causa de la mayoría de estas desgracias.
<p>Izan ere, pandemia honek argi utzi digu, gure gizarteko pertsona ahulenen bizitzak arriskuan dauden unean, birus batia aurre egiteko ez duela ezertarako balio Espainiako Estatuaren gasto militar</p>	<p>Porque esta pandemia nos ha dejado claro que en el momento de la verdad, cuando están en riesgo las vidas de las personas más vulnerables de nuestra sociedad, se comprueba nítidamente que los entre 20.000 y 30.000 millones anuales de gasto militar</p>

errearen urteko 20.000 eta 30.000 milioi bitarteko kopuruak. Ez hori bakarrik: biztanleriaren zati handi batek badaki gastu militarrak ez dakarrela soilik dozenaka mila milioi horiek zakarrontzira botatzea, baizik gehien behar direnean baliabide ekonomiko horiek berak orain faltan botatzen den horretan inbertitzeari utzi zaiola: maila guztietako osasun-baliabideak (materiala, ekipamendua, ikerketa, langileak, azpiegiturak).

Testuinguru horretan, agerian geratzen da, halaber, **Defentza Ministerioaren burugabekeria, Donostian quartel berri bat eraiki nahi bai 100 milioi euroko kostuarekin, eta guzia udal-kutxaren kontura**, gaur egungo kuarteleko lurak operazio espekulativo baterako erabilita. Ideia bat egiteko, Osakidetzak 2016an 260 oheko ospitale bat eraikitzeak 60 milioi euroko kostua izan zuen, eta haren ekipamendua 18 milioi euro gehiago.

Gerra hemen hasten da, baina gerraren negozioaren ondorio lazgarriak hemendik urrun jasan behar dituzte milioika pertsonak, eta heriotza, suntsipena eta etsipena eragiten ditu. Emakumeak izaten dira gerretako kaltetu nagusiak, eta sexu-indarkeria norbanakoak eta komunitate osoak suntsitzen dituen arma gerra sistemатikoa da.

Gatazka armatuek eragindako heriotzen urteko batez bestekoa 150.000 persona ingurukoa da. **70 millones de personas etxetik ihes egin behar izan dute bizia salbatzeko.** Ihesi doazenen zati bat (gutxienekoa) iparraldeko herrialdeak ditu helburu, geroz eta luzeago eta arriskutsuago diren eta heriotzaz beterik igarobideetan: kalkuluen arabera, soilik Mediterraneoan gutxienez 2.000 persona hiltzen dira urtero. Eta, iparralde globalera iristea lortzen badute, egoera ez da idilikoa: kriminalizazioa, jazarpena, muturreko pobrezia... Horregatik guztiagatik, euskal erakundeei gure lurretara iristen diren pertsona guztientzako benetako harrera eskatzen diegu, maila guztietan benetako integrazioa bermatuko duten politikekin. **Gure bonbak milaka pertsonak nahitaez lekualdatu behar izatearen erantzule bagara, harrerako hiriak eta herriak eraikitzeko betebeharra dugu.**

real del Estado español no sirven para nada a la hora de hacer frente a un virus. No sólo eso: buena parte de la población descubre de sopetón que el gasto militar no sólo supone tirar a la basura esas decenas de miles de millones, sino que esos mismos recursos económicos se han dejado de invertir en lo que ahora se echa de menos cuando más se necesita: recursos sanitarios a todos los niveles (material, equipamiento, investigación, personal, infraestructuras...)

En este contexto, también queda en evidencia el **despropósito del Ministerio de Defensa cuando pretende mediante una operación especulativa que a cambio de los terrenos donde se sitúa el actual el Ayuntamiento de Donostia financie la construcción de un nuevo cuartel**, con un coste estimado de 100 millones de euros: para hacernos una idea, la edificación por Osakidetza en 2016 de un hospital de 260 camas tuvo un coste de 60 millones de euros y su equipamiento 18 millones más.

La guerra empieza aquí, pero el negocio de la guerra tiene fatales consecuencias en las vidas de millones de personas provocando muerte, destrucción y desesperación muy lejos de aquí. Las mujeres son las principales afectadas en los conflictos, siendo la violencia sexual sistemática arma de guerra y de destrucción de cada una de ellas y de sus comunidades.

La media anual de muertes por conflictos armados está en torno a las 150.000 personas. **70 millones de personas se han visto obligadas a huir de sus hogares para salvar la vida.** Una (mínima) parte de los que huyen se embarca hacia los países del norte en tránsitos cada vez más largos y peligrosos en los que perecer en el intento se ha convertido en una constante: se calcula un mínimo de 2.000 personas muertas anualmente sólo en el Mediterráneo. Y, si logran llegar al norte global, el panorama no es más halagüeño: criminalización, persecución, pobreza extrema... Por todo ello exigimos a las instituciones vascas una acogida real para todas las personas que llegan a nuestras tierras, con políticas que garanticen una integración real a todos los niveles. **Si nuestras bombas son responsables de que miles de personas se vean obligadas a desplazarse de forma forzosa, tenemos el deber de construir ciudades y pueblos de acogida.**

<p>Lanerako dugun eskubidea ezin da beste pertsona batzuen bizitzeko eta askatasunerako eskubidearen gainetik egon. Hori eztabaidezina da. Beraz, euskal industria militarra erabilera zibilerako ekoizpen bihurtzea eskatzen dugu, irizpide etiko, iraunkor eta solidarioak kontuan hartuta, pertsonen bizitza erdigunean izango duen gizarte bat ere bilakatzeko. Pandemiak erakutsi digu, halaber, gure industriak zer gabezia dituen ezinbestekoak zitzazkigun eta izango diren osasun-elementuak ekoizteko, baina adibide nabarmenak utzi ditu ere: gaur egun heriotza eragiteko tresnak fabrikatzen dituzten makinak eta lantegiak bizitzak salbatzeko osasun-materiala ekoizteko erabil daitezke. Euskal erakundeei eskatzen diegu giza eskubideen aldeko apustu koherentea egin dezatela, eta une honetan armen ekoizpenari eusteko inbertitzen duten aurrekontua industria militarraren moldaketan inberti dezatela, trantsizio honetan egungo lanpostuak babestuz.</p>	<p>Nuestro derecho al trabajo no puede estar por encima del derecho a la vida y a la libertad de otras personas. Esto es incuestionable. Exigimos por tanto la reconversión de la industria militar vasca en producción para el uso civil, atendiendo a criterios éticos, sostenibles y solidarios, que busquen reconvertirnos también en una sociedad en la que la vida de las personas esté en el centro. La pandemia nos ha enseñado también las carencias de nuestra industria para producir elementos sanitarios que nos eran y serán imprescindibles, pero ha dejado ejemplos evidentes de cómo maquinaria y factorías hoy dedicadas a la fabricación de herramientas para provocar la muerte, pueden ser dedicadas a la producción de material sanitario para salvar vidas. Exigimos a las instituciones vascas que apuesten coherentemente por los derechos humanos, y que inviertan en la conversión de la industria militar el presupuesto que ahora invierten en sostener la producción de armas, protegiendo en esta transición los puestos de trabajo actuales.</p>
<p>Bukatzeko, galdera hauek ere planteatu nahi ditugu jendaurrean:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nola liteke euskal futbol talde batek, Realak, bere borroka gurdi fabrikatik heriotzarekin merkataritza egiten duen presidente bat izatea? - Nola da posible lantegi horien jabe diren empresarioek (Sendagorta familia, Aperribay familia...) sariak eta sariak jasotzea erakunde publiko eta pribatuetatik? - Ba al dakigu bankuek zertan inbertitzen dituzten gure aurrezkiak eta nominak? <p>Horregatik guztiagatik, behean sinatzen duten kolektibook "Eusko Kalitatea gerrarako armak" izeneko azoka txiki hau antolatu dugu, inori arrotza ez zaigun errealitate hori agerian uzteko eta salatzeko.</p>	<p>Para terminar, también queremos plantear públicamente las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Cómo es posible que un equipo de futbol vasco, la Real Sociedad, tenga un presidente que mercadea con la muerte desde su fábrica de carros de combate? - ¿Cómo es posible que los empresarios dueños de estas fábricas (familia Sendagorta, familia Aperribay... reciban premios y distinciones de instituciones públicas y privadas? - ¿Sabemos en qué invierte la banca nuestros ahorros y nóminas? <p>Por todo ello, los colectivos abajo firmantes hemos organizado esta feria denominada "Armas Eusko Kalitatea para la guerra" para visibilizar y denunciar esta realidad que a nadie nos es ajena.</p>

Talde parte hartzaileak / Grupos participantes:

Armiarma - Bake-ekintza Antimilitarista - Bardenas libres - Emakumeok Gerraren Aurka - Gasteizkoak - Gerrarik Ez Eibar - Jaizkibel militarrik gabe - Kakitzat - Blboko Kem-Moc/Alternativa Antimilitarista - Iruñeako Kem-Moc/Alternativa Antimilitarista -Gerra hemen hasten da/ La guerra empieza aquí - Ongi Etorri Errefuxiatuak

